



# Herbario

*Guía de reconocimiento*  
Especies de flora representativa

Inventarios formaciones vegetacionales  
**FUNDO EL MAURO**

GERENCIA DE ASUNTOS  
EXTERNOS Y SUSTENTABILIDAD



LOS PELAMBRES  
ANTOFAGASTA MINERALS



## LOCALIZACIÓN

**Fundo El Mauro**  
Los Vilos  
Región de Coquimbo



- **Elaboración**  
Constanza Gonzalez - Ingeniero Agrónomo
- **Revisión**  
Carolina Olivares - Ingeniero Forestal  
Nicolas Contreras - Ingeniero Forestal

- **Aprobación**  
Marco Salazar - Ingeniero Ambiental  
Jorge Castillo - Ingeniero Forestal
- **Edición e Impresión**  
Bosquejo - Diseño y Comunicación



# Herbario

## Especies de flora representativa

### Inventarios formaciones vegetacionales **FUNDO EL MAURO**

Desde sus orígenes, Los Pelambres ha desarrollado diferentes actividades para promover el conocimiento y protección de la Flora y Vegetación presente en las diferentes áreas de operación, lo cual se encuentra reflejado en el compromiso de la Política de Medio Ambiente: **“Respetamos el Medio Ambiente y sus distintos componentes naturales”**. Adicionalmente, este documento se enmarca dentro de los compromisos asumidos en la RCA N°38/04, en particular aquello referido a difusión de las temáticas de flora y vegetación.

El presente trabajo consiste en la realización de una guía de campo, con las especies representativas de la Flora y Vegetación de la cuenca alta del valle del Pupío, disponible para toda persona que realice actividades en el fundo El Mauro.

GERENCIA DE ASUNTOS  
EXTERNOS Y SUSTENTABILIDAD

2ª Edición Junio 2014 - Publicación Julio 2014

IV región de Coquimbo.



LOS PELAMBRES  
ANTOFAGASTA MINERALS



# Índice

Introducción	4
Algarrobo ( <i>Prosopis chilensis</i> )	6
Bollén ( <i>Kageneckia oblonga</i> )	7
Canelo ( <i>Drimys winteri</i> )	8
Chagual ( <i>Puya chilensis</i> )	9
Chequén ( <i>Luma chequen</i> )	10
Chilca ( <i>Baccharis salicifolia</i> )	11
Colliguay ( <i>Colliguaja odorifera</i> )	12
Crucero ( <i>Colletia spinosa</i> )	13
Espino ( <i>Acacia caven</i> )	14
Espinillo ( <i>Adesmia confusa</i> )	15
Guayacán ( <i>Porlieria chilensis</i> )	16
Huingán ( <i>Schinus polygamus</i> )	17
Litre ( <i>Lithraea caustica</i> )	18
Lun ( <i>Escallonia revoluta</i> )	19
Maitén ( <i>Maytenus boaria</i> )	20



Maravilla del Campo ( <i>Flourensia thurifera</i> )	21
Molle ( <i>Schinus latifolius</i> )	22
Palma Chilena ( <i>Jubaea chilensis</i> )	23
Palqui ( <i>Cestrum palqui</i> )	24
Peumo ( <i>Cryptocarya alba</i> )	25
Pimiento ( <i>Schinus molle</i> )	26
Quilo ( <i>Muehlenbeckia hastulata</i> )	27
Quillay ( <i>Quillaja saponaria</i> )	28
Quisco ( <i>Trichocereus chiloensis</i> )	29
Romerillo ( <i>Baccharis linearis</i> )	30
Rumpiato ( <i>Bridgesia incisifolia</i> )	31
Sandillón ( <i>Eriosyce aurata</i> )	32
Sauce Chileno ( <i>Salix humboldtiana</i> )	33
Tevo ( <i>Retanilla trinervia</i> )	34
Talhuén ( <i>Trevoa quinquenervia</i> )	35
Bibliografía	36



# Herbario

Especies de flora representativa

Inventarios formaciones vegetacionales

**FUNDO EL MAURO**

La presente guía de campo tiene como objetivo la difusión del conocimiento adquirido en los diferentes estudios de flora y vegetación, realizados por Los Pelambres en el sector del valle alto del Pupío, permitiendo a los usuarios la identificación insitu de las especies ilustradas en el documento.

El herbario fue realizado en la IV región de Chile, provincia de Choapa, comuna de Los Vilos, en la localidad de fundo El Mauro, propiedad de Los Pelambres. Contiene 30 especies de plantas nativas y exóticas, organizadas por familia y orden alfabético. Dentro de cada especie se señala su origen, familia, estado de conservación y su forma de crecimiento.

El análisis de los estados de conservación se realizó según lo indicado por los procesos de clasificación del Ministerio de Medio Ambiente (categoría final), en base a las fuentes de categorías del Libro Rojo de la Flora Terrestre de Chile (Benoit, 1989), Reglamento de Clasificación de Especies (RCE) y del Boletín número 47 del Museo Nacional de Historia Natural (que si bien no es un instrumento oficial, si es reconocido y usado en muchos estudios de flora y vegetación).

La selección de plantas que aquí se incluyen, se elaboró teniendo en cuenta todas las especies utilizadas para reforestar o compensar áreas liberadas dentro de El Mauro, además de especies existentes en el vivero Monte Aranda, y de algunas especies presentes en líneas bases realizadas durante el año 2012, asociadas al sector Mauro y alrededores.



# Algarrobo

Familia: **Fabaceae**

Especie: *Prosopis chilensis*

Origen: **Nativa**

Forma de crecimiento/Hábito: **Árbol**

Estado de conservación: **Vulnerable (VU)**



Flor en forma de racimos cilíndricos



Fruto (legumbres), Vainas largas y delgadas



Ramilla con presencia de fuertes espinas



# Bollén, huayo

Familia: **Rosaceae**

Especie: *Kageneckia oblonga*

Origen: **Endémica**

Forma de crecimiento/Hábito: **Árbol**

Estado de conservación: **No Indicado**



Flor



Hoja, borde aserrado fino y superficie áspera



Fruto, cápsula estrellada similar a la del Quillay



# Canelo

Familia: **Winteraceae**

Especie: *Drimys winteri*

Origen: **Endémica**

Forma de crecimiento/Hábito: **Árbol**

Estado de conservación: **No Indicado**



Detalle hoja y tallo



Flor



Planta joven de Canelo



Fruto



# Chagual, puya

Familia: **Bromeliaceae**

Especie: *Puya chilensis*

Origen: **Endémica**

Forma de crecimiento/Hábito: **Hierba Perenne**

Estado de conservación: **Preocupación menor (LC)**



Flor Detalle flor



# Chequen, Palo Colorado

Familia: **Myrtaceae**

Especie: *Luma chequen*

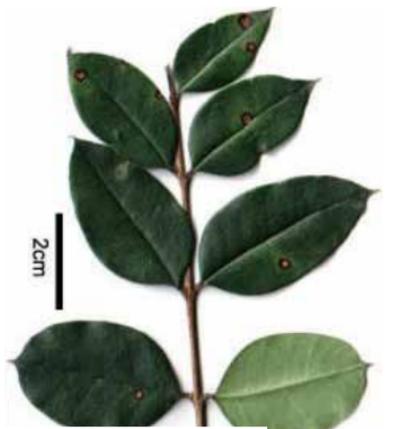
Origen: **Nativa**

Forma de crecimiento/Hábito: **Árbol o Arbusto**

Estado de conservación: **No Indicado**



Flor



Hojas con puntas como espina



Fruto. Baya de forma redonda a ovoide



# Chilca

Familia: **Asteraceae**

Especie: *Baccharis salicifolia*

Origen: **Nativa**

Forma de crecimiento/Hábito: **Arbusto**

Estado de conservación: **No Indicado**



Detalles hojas



Flor



# Colliguay, Coliguay

Familia: **Euphorbiaceae**

Especie: *Colliguaja odorifera*

Origen: **Endémica**

Forma de crecimiento/Hábito: **Árbol o Arbusto**

Estado de conservación: **No Indicado**



Detalle hoja



Fruto



Inflorescencia





# Crucero

Familia: **Rhamnaceae**

Especie: *Colletia spinosa*

Origen: **Nativa**

Forma de crecimiento/Hábito: **Arbusto**

Estado de conservación: **No Indicado**



Flor



Detalle rama

# Espino

Familia: **Fabaceae**

Especie: *Acacia caven*

Origen: **Nativa**

Forma de crecimiento/Hábito: **Árbol**

Estado de conservación: **No Indicado**



Detalle de hojas y espinas



Flor

Frutos, llamados quirincas

# Espinillo, Palhuén, *Adesmia*

Guía de reconocimiento



15

Familia: **Fabaceae**

Especie: *Adesmia confusa*

Origen: **Endémica**

Forma de crecimiento/Hábito: **Arbusto**

Estado de conservación: **No Indicado**



Hoja



Flor



Fruto, legumbre cubierto de pelos largos



# Guayacán

Familia: **Zygophyllaceae**

Especie: *Porlieria chilensis*

Origen: **Endémica**

Forma de crecimiento/Hábito: **Arbusto**

Estado de conservación: **Vulnerable (VU)**



Hojas



Fruto



Flor





# Huingán

Familia: **Anacardiaceae**

Especie: *Schinus molle*

Origen: **Nativa**

Forma de crecimiento/Hábito: **Árbol**

Estado de conservación: **No Indicado**



Hoja



Fruto



# Litre

Familia: **Anacardiaceae**

Especie: *Lithraea caustica*

Origen: **Endémica**

Forma de crecimiento/Hábito: **Árbol**

Estado de conservación: **No Indicado**



Flor



Haz hoja, nervio muy notorio de color amarillo



Frutos



Envés hoja, con presencia de una "especie de polvillo"



# Lun, Madroño

Familia: **Escalloniaceae**  
Especie: *Escallonia revoluta*  
Origen: **Endémica**

Forma de crecimiento/Hábito: **Arbusto**  
Estado de conservación: **No Indicado**



Hoja



Detalle flor



Inflorescencia



# Maitén

Familia: **Celastraceae**

Especie: *Maytenus boaria*

Origen: **Nativa**

Forma de crecimiento/Hábito: **Árbol**

Estado de conservación: **No Indicado**



Frutos (color verdes) y Flores (pequeñas y numerosas a lo largo de la ramilla)



Frutos abiertos. Semillas de color rojo





# Maravilla del Campo

Familia: **Asteraceae**

Especie: *Flourensia thurifera*

Origen: **Endémica**

Forma de crecimiento/Hábito: **Arbusto**

Estado de conservación: **No Indicado**



Flor



Detalle hoja

# Molle, Litre-Molle

Familia: **Anacardiaceae**

Especie: *Schinus latifolius*

Origen: **Nativa**

Forma de crecimiento/Hábito: **Árbol**

Estado de conservación: **No Indicado**



Flor



Detalle hojas, parecidas a las del Litre, pero más onduladas



Fruto, similar al del Litre o Pimiento



# Palma Chilena

Familia: **Asteraceae**

Especie: *Jubaea chilensis*

Origen: **Endémica**

Forma de crecimiento/Hábito: **Palmera**

Estado de conservación: **Vulnerable (VU)**



Frutos



Detalle frutos



# Palqui, Parqui

Familia: **Solanaceae**

Especie: *Cestrum parqui*

Origen: **Nativa**

Forma de crecimiento/Hábito: **Arbusto**

Estado de conservación: **No Indicado**



Hoja



Fruto





# Peumo

Familia: **Lauraceae**

Especie: *Cryptocarya alba*

Origen: **Endémica**

Forma de crecimiento/Hábito: **Árbol**

Estado de conservación: **No Indicado**



Frutos



Flor



Detalle hoja



# Pimiento, Molle

Familia: **Anacardiaceae**

Especie: *Schinus molle*

Origen: **Nativa**

Forma de crecimiento/Hábito: **Árbol**

Estado de conservación: **No Indicado**



Frutos color rojizo



Hoja



# Quilo, Mollaca

Familia: **Polygonaceae**

Especie: *Muehlenbeckia hastulata* Forma de crecimiento/Hábito: **Arbusto**

Origen: **Nativa** Estado de conservación: **No Indicado**



Detalle hoja



Flor



# Quillay

Familia: **Quillajaceae**

Especie: *Quillaja saponaria*

Origen: **Endémica**

Forma de crecimiento/Hábito: **Árbol**

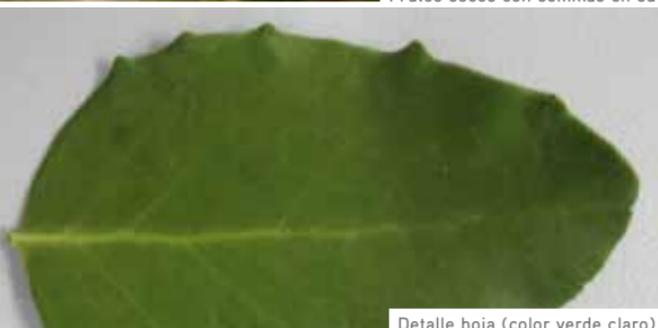
Estado de conservación: **No Indicado**



Flor



Frutos secos con semillas en su interior



Detalle hoja (color verde claro)





# Quisco

Familia: **Cactaceae**

Especie: *Trichocereus chiloensis*

Origen: **Endémica**

Forma de crecimiento/Hábito:

**Arbusto suculento**

Estado de conservación:

**Casi amenazada (NT)**



Liga o Quintral del Quisco, parásito



Flor

# Romerillo

Familia: **Asteraceae**

Especie: *Baccharis linearis*

Origen: **Nativa**

Forma de crecimiento/Hábito: **Arbusto**

Estado de conservación: **No Indicado**



Detalle rama



Parásito





# Rumpiato

Familia: **Sapindaceae**

Especie: *Bridgesia incisifolia*

Origen: **Endémica**

Forma de crecimiento/Hábito: **Arbusto**

Estado de conservación: **No Indicado**



Fruto



Hoja

# Sandillón

Familia: **Cactaceae**

Especie: *Eriosyce aurata* var *aurata*

Origen: **Endémica**

Forma de crecimiento/Hábito:

**Arbusto suculento**

Estado de conservación: **Vulnerable (VU)**



Detalle espinas



Ejemplar juvenil





# Sauce Chileno

Familia: **Salicaceae**

Especie: *Salix humboldtiana*

Origen: **Nativa**

Forma de crecimiento/Hábito: **Árbol**

Estado de conservación: **No Indicado**



Inflorescencia



Detalle hoja. Borde dentado o aserrado de color verde claro

# Tevo

Familia: **Rhamnaceae**

Especie: *Retanilla trinervia*  
(Ex *Trevoa trinervis*)

Origen: **Nativa**

Forma de crecimiento/Hábito: **Arbusto**  
Estado de conservación: **No Indicado**



Detalle hoja (4 lóbulos)



Flor





# Talhuén

Familia: **Rhamnaceae**

Especie: *Trevoa quinquenervia*  
(Ex *Talguenea quinquenervia*)

Origen: **Nativa**

Forma de crecimiento/Hábito: **Arbusto**  
Estado de conservación: **No Indicado**



Detalle hoja (5 lóbulos)



Flor

Claudio Donoso Zegers, 2007. Árboles Nativos de Chile: Guía de identificación. Valdivia, Chile: Marisa Cuneo Ediciones, 136 p.

MINSEGPRES 2007. Decreto Supremo N°151, Oficializa Primera Clasificación de Especies Silvestres según su Estado de Conservación. Ministerio Secretaría General de la Presidencia Comisión Nacional del Medio Ambiente.

MINSEGPRES 2008a. Decreto Supremo N°50, Aprueba y Oficializa Segunda Clasificación de Especies Silvestres según su Estado de Conservación. Ministerio Secretaría General de la Presidencia Comisión Nacional del Medio Ambiente.

MINSEGPRES 2008b. Decreto Supremo N°51, Aprueba y Oficializa Tercera Clasificación de Especies Silvestres según su Estado de Conservación. Ministerio Secretaría General de la Presidencia Comisión Nacional del Medio Ambiente.

MINSEGPRES 2009. Decreto Supremo N°23, Aprueba y Oficializa Cuarta Clasificación de Especies Silvestres según su Estado de Conservación. Ministerio Secretaría General de la Presidencia Comisión Nacional del Medio Ambiente.

Fundación Jardín Botánico Nacional. Flora Jardín Botánico Nacional. [en línea] <<http://www.jardin-botanico.cl/botanica/publicaciones-botanicas-para-descargar/>>.



Hoffmann, A. E. & Walter, H. E. 2004. Cactáceas, En la Flora Silvestres de Chile. Santiago, Chile: Edición 2. Fundación Claudio Gay, 307p.

Hoffmann, A., 1978. Flora Silvestre de la Zona Central de Chile. Santiago, Chile: Fundación Claudio Gay, 255 p.

ChileBosque [en línea] <<http://www.chilebosque.cl>>.

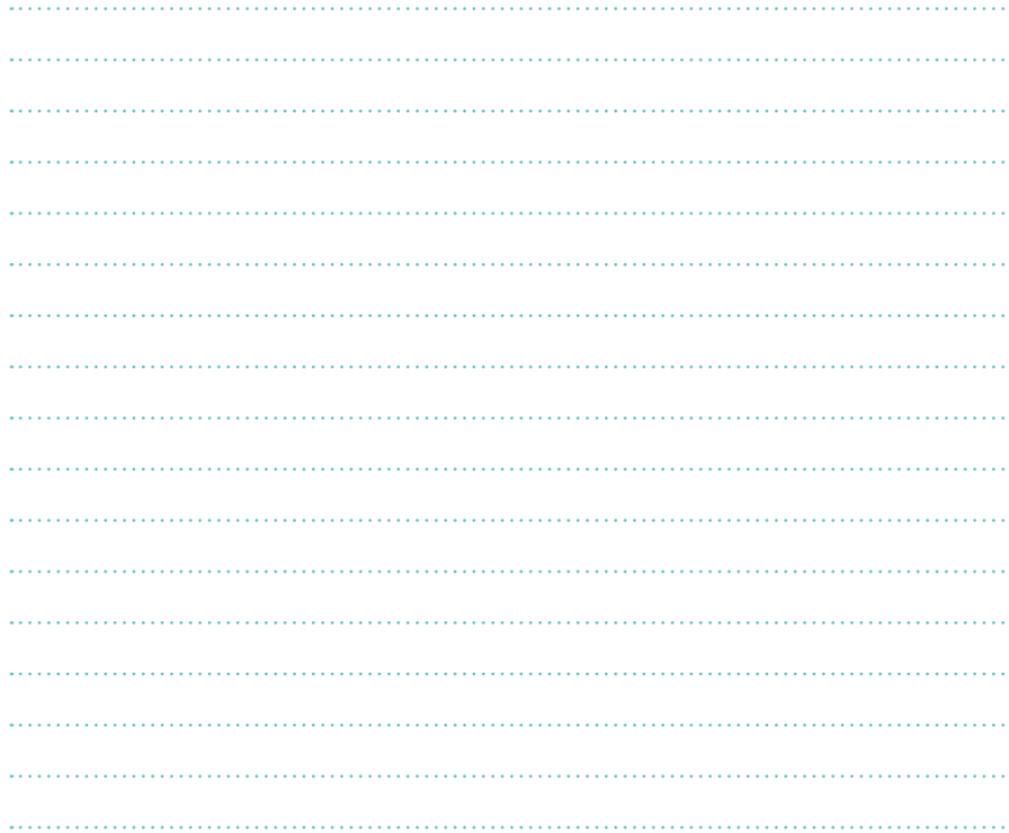
Flora Chilena [en línea] <<http://www.florachilena.cl>>.

Chileflora [en línea] <<http://www.chileflora.com>>.

Listado de clasificación de especies vegetales nativas según estado de conservación [en línea] <<http://www.mma.gob.cl/clasificacionespecies/>>.

Gobierno de Chile, Ministerio de Medio Ambiente, 1998. Clasificación de Especies de Fauna y Flora Silvestres según Estado de Conservación, Boletín 47. Santiago, Chile.

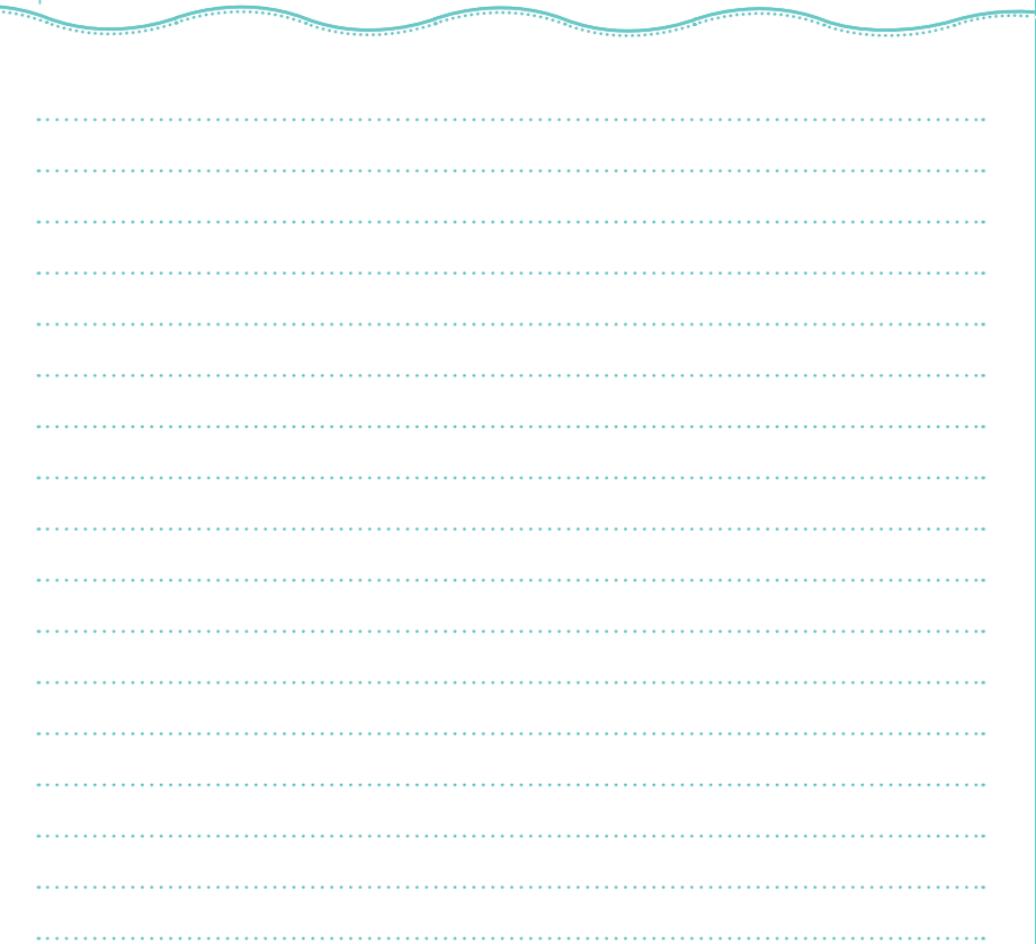
Líneas bases fundo El mauro, año 2012. POCH ambiental S.A.



A series of horizontal dotted lines for writing notes, extending across the width of the page.



Handwriting practice area consisting of 18 horizontal rows. Each row is defined by a solid teal line at the top and a dotted teal line at the bottom, providing a guide for letter height and placement.





## Foto Portada:

### **Guayacan** (*Porlieria chilensis* I. M. Johnston,)

Arbusto o árbol pequeño, de hasta 4 m de alto, con ramas gruesas y tortuosas, con hojas perennes. Flores solitarias, hermafroditas, pequeñas y violáceas. Fruto una cápsula morada dehiscente, de 4 a 5 lóbulos muy profundos. Semillas numerosas (*Rodríguez et al., 1983, 2005*). Madera dura y hermosa, amarilla en la periferia y negro-verdosa en el centro; (*Navas, 1976*). Crece desde la IV Región, provincia de Limarí a la VI Región provincia de Colchagua (*Serra et al., 1986, Hechenleitner et al., 2005*). Especie Endémica de Chile.

Clasificada como **Vulnerable**, Reglamento de Clasificación Especies; 3° proceso; DS 51 MINSEGPRES 2008





# Herbario

*Guía de reconocimiento*  
Especies de flora representativa

GERENCIA DE ASUNTOS  
EXTERNOS Y SUSTENTABILIDAD



**LOS PELAMBRES**  
ANTOFAGASTA MINERALS